

ENGLISH

Instructions translated from Italian

1 - PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

The ON3ELR (ON3ELR/A) transmitter is designed to control automations (gates, garage doors, road barriers and similar).

All uses other than that described herein and use in environmental conditions other than those indicated in this manual are considered improper and forbidden!

ON3ELR (ON3ELR/A) is compatible with receivers that adopt both the two-way "LR" radio encoding systems.

The ON3ELR (ON3ELR/A) is equipped with 4 keys (Fig. 1): 3 keys are used to send commands and 1 function key to request the automation's status. Moreover, a series of optional accessories are available: string for keyring (Fig. 2); support for mounting (Fig. 3 ON3ELR, Fig. 4 ON3ELR/A).

2 - TRANSMITTER FUNCTIONS

The two-way communication between the ON3ELR (ON3ELR/A) transmitter and the OXILR (OXILR/A) receiver has the following functions:

- **Sending of the receiver's confirmation of the command received:** sending to the transmitter of the confirmation that the command transmitted was received by the receiver.
- **Command received:** the transmitter vibrates and the LED emits a series of orange flashes followed by a steady green light for 2 seconds.
- **Command not received:** the transmitter LED emits a series of orange flashes followed by a steady red light for 2 seconds (there is no vibration).

- Sending of the automation's status (for example, whether the gate is open or closed); see Paragraph 5.
- Indication of the automation's anomaly) status: flashing of the red LED and intermittent vibration.

3 - TRANSMITTER VERIFICATION

Before memorising the transmitter in the automation's receiver, ensure that it is working correctly by pressing a control key while observing whether the LED (Fig. 1) lights up; should this not occur, see Paragraph 6.

4 - TRANSMITTER MEMORISATION

To memorise the transmitter in a receiver, the following procedures can be adopted:

- Memorisation in "Mode 1"
- Memorisation in "Mode 2"
- Memorisation in "Extended Mode 2"
- Memorisation through the "Enabling Code" received from a previously memorised transmitter

These procedures are described in the instruction manual of the receiver or control unit with which the transmitter must be operated. The above-mentioned manuals are also available on the website: www.niceforyou.com

▲ - For the procedures listed below only keys 1, 2, 3 of the transmitter are enabled (Fig. 1). The fourth key is exclusively reserved for the status request (Paragraph 5).

A - Memorisation in "Mode 1"

Allows for memorising in the receiver, once only, the 3 transmitter command keys, associating them automatically with each command managed from the control unit (default commands).

B - Memorisation in "Mode 2"

Allows for memorising in the receiver a single transmitter key, associating it with the commands managed from the control unit (maximum 4 and chosen by the user). **Note** – the same procedure must be repeated for each key to be memorised.

C - Memorisation in "Extended Mode 2"

The same as memorisation "B - Mode 2", with the added possibility of choosing the desired command (to be paired with the key being memorised) in an extended list of commands managed from the control unit (up to 15 different commands).

D - Memorisation through the "ENABLING Code" (between an OLD transmitter already memorised and a NEW transmitter)

The ON3ELR (ON3ELR/A) transmitter has a secret code, the so-called "ENABLING CODE". By transferring this code from a memorised transmitter to a new transmitter, the latter is recognised (and memorised) automatically by the receiver.

Memorisation procedure for ON3ELR/A:

01. Bring the two transmitters (NEW and OLD one already memorised) close to one another as shown in Fig. 5.

02. On the NEW transmitter press and release a command key. The LED of the OLD transmitter will switch on and start flashing.

03. On the OLD transmitter press and release a command key. Once the code has been transferred, for an instant both the transmitters (NEW and OLD) will vibrate and their green LED will light up (end of the procedure).

Memorisation procedure for ON3ELR/A:

01. On both transmitters (NEW and OLD) press and hold key "I" until the red LED lights up.

02. Release keys "I"; the LEDs will start flashing red.

03. Within 3 seconds, press and release key "I" again on the OLD transmitter; the LED will start flashing green.

04. On the OLD transmitter press and release a command key. Once the code has been transferred, for an instant both the transmitters (NEW and OLD) will vibrate and their green LED will light up (end of the procedure).

When the NEW transmitter will be used, for the first 20 times it will transmit this "enabling code" to the receiver together with the command. The receiver will automatically memorise the identification code of the transmitter that transmitted it.

5 - STATUS REQUEST PROCEDURE

01. Press and release the "I" "Status request" key (Fig. 1).

02. Press and release the command key associated with the automation for which the status is requested.

03. Observe the final colour of the LED after the series of orange flashes:

- **GREEN:** gate/door OPEN
- **RED:** gate/door CLOSED
- **ORANGE:** partial opening/closing

Note – If the transmitter is memorised in multiple automations and a status request is made, the ON3ELR (ON3ELR/A) will only signal the status of the automation that responded first to the status request or that falls within the transmitter range. Important - In this specific case, Nice cannot offer any guarantee regarding the status of all the automations.

6 - BATTERY REPLACEMENT

When the battery is flat and a key is pressed, the corresponding LED fades and the transmitter does not transmit. With the battery almost flat, the LED emits red flashes during the transmission process. To restore normal transmitter operation, replace the flat battery with a version of the same type, observing the pole markings shown in Fig. 6.

7 - PRODUCT DISPOSAL

This product is an integral part of the automation system it controls and must be disposed of alongside it.

As in installation, also at the end of product lifetime, the disassembly and scraping operations must be performed by qualified personnel. This product is made of various types of materials, some of which can be recycled while others must be scrapped. Seek information on the recycling and disposal systems required by local regulations in your area for this product category. **Warning!** - certain parts of the product may contain polluting or hazardous substances that, if released into the environment, may seriously damage the environment and human health.

As indicated by the adjacent symbol it is forbidden to dispose of this product together with domestic waste. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods set forth in the regulations in force in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new equivalent product. **Warning!** - local regulations may include the application of heavy fines in the event of improper disposal of this product.

Battery disposal

Warning! – The flat battery contains toxic substances and must not be disposed of with common waste. Dispose of according to "separate" waste collection methods as envisaged by current local standards.

8 - PRODUCT TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 3 VDC type-CR2032 lithium battery **Battery life:** estimated 2 years, with 10 transmissions per day ■ **Frequency:** ON3ELR 433,75 MHz, ON3ELR/A 915,75 MHz ■ **Power emitted (ERP):** < 10 mW (ON3ELR) ■ **Radio encoding:** "LR" ■ **Operating temperature:** -5°C ... +55 °C ■ **Protection rating:** IP 40 (suitable for use indoors or in protected environments) ■ **Dimensions:** 45 x 56 x 11mm ■ **Weight:** 18 g.

ON3ELR (ON3ELR/A) is compatible com ricevitori che adottano la codifica bidirezionale "LR". ON3ELR (ON3ELR/A) è dotato di 4 tasti (fig. 1): 3 tasti per l'invio dei comandi e 1 tasto funzione per la richiesta di stato dell'automazione. Inoltre, sono disponibili gli accessori opzionali: cordino per portachiavi (fig. 2); supporto per il fissaggio (fig. 3 ON3ELR, fig. 4 ON3ELR/A).

2 - FUNZIONALITÀ DEL TRASMETTITORE

La comunicazione bidirezionale tra il trasmettitore ON3ELR (ON3ELR/A) e il ricevitore OXILR (OXILR/A) presenta le seguenti funzionalità:

- **Invio della conferma del ricevitore di comando ricevuto:** invio al trasmettitore della conferma che il comando trasmesso è stato ricevuto dal ricevitore.
- **Comando ricevuto:** il trasmettitore vibra e il led emette una serie di lampeggi arancioni e poi una luce fissa verde per 2 sec.
- **Comando non ricevuto:** il led del trasmettitore emette una serie di lampeggi arancioni e poi una luce fissa rossa per 2 sec. (non c'è vibrazione).
- **Invio dello stato dell'automazione** (ad esempio, se il cancello è aperto o chiuso): vedere il paragrafo 5.

3 - VERIFICA DELLA TRASMISSIONE

Prima di memorizzare il trasmettitore nel ricevitore dell'automazione, verificare il suo corretto funzionamento premendo un tasto di comando e osservando contemporaneamente l'accensione del led (fig. 1): se questo non si accende, vedere il paragrafo 6.

Per ripristinare il regolare funzionamento del trasmettitore, sostituire la batteria scarica con una dello stesso tipo, rispettando la polarità indicata in fig. 6

Per memorizzare il trasmettitore in un ricevitore, sono disponibili le seguenti procedure:

- Memorizzazione in "Mode 1"
- Memorizzazione in "Mode 2"
- Memorizzazione in "Mode 2 esteso"
- Memorizzazione tramite il "Codice di Abilitazione" ricevuto da un trasmettitore già memorizzato

Ces procédures de mémorisation sont décrites dans le manuel d'instructions du récepteur ou della Centrale con il quale si desidera far funzionare il trasmettitore. I manuali citati sono disponibili anche sul sito: www.niceforyou.com

- ▲ - Per le procedure di seguito sono abilitati solo i tasti 1, 2, 3 del trasmettitore (fig. 1). Il quarto tasto è riservato solo alla richiesta di stato (paragrafo 5).

A - Memorizzazione in "Mode 1"

Permette di memorizzare nel ricevitore, in una sola volta, i 3 tasti di comando del trasmettitore, abbinandoli automaticamente a ciascun comando gestito dalla Centrale (comandi di fabbrica).

Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto. **Attenzione!** – alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana.

Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici.

3 - **SPOSTAMENTO DEL PRODOTTO**
Questo prodotto è parte integrante dell'automazione che comanda e dunque deve essere smaltito insieme con essa.

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato. Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto. **Attenzione!** – alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana.

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato. Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto. **Attenzione!** – alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana.

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato. Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto. **Attenzione!** – alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana.

3 - VERIFICATION OF THE TRANSMISSION

Before memorizing the transmitter in the receiver of the automation, verify its correct functioning by pressing a control key while observing whether the LED (Fig. 1) lights up; should this not occur, see Paragraph 6.

To restore normal transmitter operation, replace the flat battery with a version of the same type, observing the pole markings shown in Fig. 6.

Memorisation procedure for ON3ELR/A:

01. Bring the two transmitters (NEW and OLD one already memorised) close to one another as shown in Fig. 5.

02. Press and release the command key associated with the automation for which the status is requested.

03. Observe the final colour of the LED after the series of orange flashes:

- **GREEN:** gate/door OPEN
- **RED:** gate/door CLOSED
- **ORANGE:** partial opening/closing

Note – If the transmitter is memorised in multiple automations and a status request is made, the ON3ELR (ON3ELR/A) will only signal the status of the automation that responded first to the status request or that falls within the transmitter range. Important - In this specific case, Nice cannot offer any guarantee regarding the status of all the automations.

6 - BATTERY REPLACEMENT

When the battery is flat and a key is pressed, the corresponding LED fades and the transmitter does not transmit. With the battery almost flat, the LED emits red flashes during the transmission process. To restore normal transmitter operation, replace the flat battery with a version of the same type, observing the pole markings shown in Fig. 6.

7 - PRODUCT DISPOSAL

This product is an integral part of the automation system it controls and must be disposed of alongside it.

As in installation, also at the end of product lifetime, the disassembly and scraping operations must be performed by qualified personnel. This product is made of various types of materials, some of which can be recycled while others must be scrapped. Seek information on the recycling and disposal systems required by local regulations in your area for this product category. **Warning!** - certain parts of the product may contain polluting or hazardous substances that, if released into the environment, may seriously damage the environment and human health.

As indicated by the adjacent symbol it is forbidden to dispose of this product together with domestic waste. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods set forth in the regulations in force in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new equivalent product. **Warning!** - local regulations may include the application of heavy fines in the event of improper disposal of this product.

Battery disposal

Warning! – The flat battery contains toxic substances and must not be disposed of with common waste. Dispose of according to "separate" waste collection methods as envisaged by current local standards.

8 - PRODUCT TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 3 VDC type-CR2032 lithium battery **Battery life:** estimated 2 years, with 10 transmissions per day ■ **Frequency:** ON3ELR 433,75 MHz, ON3ELR/A 915,75 MHz ■ **Power emitted (ERP):** < 10 mW (ON3ELR) ■ **Radio encoding:** "LR" ■ **Operating temperature:** -5°C ... +55 °C ■ **Protection rating:** IP 40 (suitable for use indoors or in protected environments) ■ **Dimensions:** 45 x 56 x 11mm ■ **Weight:** 18 g.

ON3ELR (ON3ELR/A) is compatible com ricevitori che adottano la codifica bidirezionale "LR". ON3ELR (ON3ELR/A) è dotato di 4 tasti (fig. 1): 3 tasti per l'invio dei comandi e 1 tasto funzione per la richiesta di stato dell'automazione. Inoltre, sono disponibili gli accessori opzionali: cordino per portachiavi (fig. 2); supporto per il fissaggio (fig. 3 ON3ELR, fig. 4 ON3ELR/A).

Per ripristinare il regolare funzionamento del trasmettitore, sostituire la batteria scarica con una dello stesso tipo, rispettando la polarità indicata in fig. 6

Per memorizzare il trasmettitore in un ricevitore, sono disponibili le seguenti procedure:

- Memorizzazione in "Mode 1"
- Memorizzazione in "Mode 2"
- Memorizzazione in "Mode 2 esteso"
- Memorizzazione tramite il "Codice di Abilitazione" ricevuto da un trasmettitore già memorizzato

3 - VERIFICATION OF THE TRANSMISSION

Prima di memorizzare il trasmettitore nel ricevitore dell'automazione, verificare il suo corretto funzionamento premendo un tasto di comando e osservando contemporaneamente l'accensione del led (fig. 1): se questo non si accende, vedere il paragrafo 6.

Per ripristinare il regolare funzionamento del trasmettitore, sostituire la batteria scarica con una dello stesso tipo, rispettando la polarità indicata in fig. 6

Per memorizzare il trasmettitore in un ricevitore, sono disponibili le seguenti procedure:

- Memorizzazione in "Mode 1"
- Memorizzazione in "Mode 2"
- Memorizzazione in "Mode 2 esteso"
- Memorizzazione tramite il "Codice di Abilitazione" ricevuto da un trasmettitore già memorizzato

Ces procédures de mémorisation sont décrites dans le manuel d'instructions du récepteur ou della Centrale con il quale si desidera far funzionare il trasmettitore. I manuali citati sono disponibili anche sul sito: www.niceforyou.com

- ▲ - Per le procedure di seguito sono abilitati solo i tasti 1, 2, 3 del trasmettitore (fig. 1). Il quarto tasto è riservato solo alla richiesta di stato (paragrafo 5).

03. On the OLD transmitter press and release a command key. Once the code has been transferred, for an instant both the transmitters (NEW and OLD) will vibrate and their green LED will light up (end of the procedure).

01. Bring the two transmitters (NEW and OLD) press and hold key "I" until the red LED lights up.

02. Release keys "I"; the LEDs will start flashing green.

03. Within 3 seconds, press and release key "I" again on the OLD transmitter; the LED will start flashing green.

04. On the OLD transmitter press and release a command key. Once the code has been transferred, for an instant both the transmitters (NEW and OLD) will vibrate and their green LED will light up (end of the procedure).

When the NEW transmitter will be used, for the first 20 times it will transmit this "enabling code" to the receiver together with the command. The receiver will automatically memorise the identification code of the transmitter that transmitted it.

5 - STATUS REQUEST PROCEDURE

01. Press and release the "I" "Status request" key (Fig. 1).

02. Press and release the command key associated with the automation for which the status is requested.

03. Observe the final colour of the LED after the series of orange flashes:

- **GREEN:** gate/door OPEN
- **RED:** gate/door CLOSED
- **ORANGE:** partial opening/closing

Note – If the transmitter is memorised in multiple automations and a status request is made, the ON3ELR (ON3ELR/A) will only signal the status of the automation that responded first to the status request or that falls within the transmitter range. Important - In this specific case, Nice cannot offer any guarantee regarding the status of all the automations.

As indicated by the adjacent symbol it is forbidden to dispose of this product together with domestic waste. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods set forth in the regulations in force in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new equivalent product. **Warning!** - certain parts of the product may contain polluting or hazardous substances that, if released into the environment, may seriously damage the environment and human health.

As indicated by the adjacent symbol it is forbidden to dispose of this product together with domestic waste. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods set forth in the regulations in force in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new equivalent product. **Warning!** - local regulations may include the application of heavy fines in the event of improper disposal of this product.

As indicated by the adjacent symbol it is forbidden to dispose of this product together with domestic waste. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods set forth in the regulations in force in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new equivalent product. **Warning!** - local regulations may include the application of heavy fines in the event of improper disposal of this product.

As indicated by the adjacent symbol it is forbidden to dispose of this product together with domestic waste. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods set forth in the regulations in force in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new equivalent product. **Warning!** - local regulations may include the application of heavy fines in the event of improper disposal of this product.

As indicated by the adjacent symbol it is forbidden to dispose of this product together with domestic waste. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods set forth in the regulations in force in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new equivalent product. **Warning!** - local regulations may include the application of heavy fines in the event of improper disposal of this product.

2 - FUNZIONALITÀ DEL TRASMETTITORE

La comunicazione bidirezionale tra il trasmettitore ON3ELR (ON3ELR/A) e il ricevitore OXILR (OXILR/A) presenta le seguenti funzionalità:

- **Invio della conferma del ricevitore di comando ricevuto:** invio al trasmettitore della conferma che il comando trasmesso è stato ricevuto dal ricevitore.
- **Comando ricevuto:** il trasmettitore vibra e il led emette una serie di lampeggi arancioni e poi una luce fissa verde per 2 sec.
- **Comando non ricevuto:** il led del trasmettitore emette una serie di lampeggi arancioni e poi una luce fissa rossa per 2 sec. (non c'è vibrazione).
- **Invio dello stato dell'automazione** (ad esempio, se il cancello è aperto o chiuso): vedere il paragrafo 5.

3 - VERIFICA DELLA TRASMISSIONE

Prima di memorizzare il trasmettitore nel ricevitore dell'automazione, verificare il suo corretto funzionamento premendo un tasto di comando e osservando contemporaneamente l'accensione del led (fig. 1): se questo non si accende, vedere il paragrafo 6.

Per ripristinare il regolare funzionamento del trasmettitore, sostituire la batteria scarica con una dello stesso tipo, rispettando la polarità indicata in fig. 6

Per memorizzare il trasmettitore in un ricevitore, sono disponibili le seguenti procedure:

- Memorizzazione in "Mode 1"
- Memorizzazione in "Mode 2"
- Memorizzazione in "Mode 2 esteso"
- Memorizzazione tramite il "Codice di Abilitazione" ricevuto da un trasmettitore già memorizzato

Ces procédures de mémorisation sont décrites dans le manuel d'instructions du récepteur ou della Centrale con il quale si desidera far funzionare il trasmettitore. I manuali citati sono disponibili anche sul sito: www.niceforyou.com

- ▲ - Per le procedure di seguito sono abilitati solo i tasti 1, 2, 3 del trasmettitore (fig. 1). Il quarto tasto è riservato solo alla richiesta di stato (paragrafo 5).

Per ripristinare il regolare funzionamento del trasmettitore, sostituire la batteria scarica con una dello stesso tipo, rispettando la polarità indicata in fig. 6

Per memorizzare il trasmettitore in un ricevitore, sono disponibili le seguenti procedure:

- Memorizzazione in "Mode 1"
- Memorizzazione in "Mode 2"
- Memorizzazione in "Mode 2 esteso"
- Memorizzazione tramite il "Codice di Abilitazione" ricevuto da un trasmettitore già memorizzato

Ces procédures de mémorisation sont décrites dans le manuel d'instructions du récepteur ou della Centrale con il quale si desidera far funzionare il trasmettitore. I manuali citati sono disponibili anche sul sito: www.niceforyou.com

- ▲ - Per le procedure di seguito sono abilitati solo i tasti 1, 2, 3 del trasmettitore (fig. 1). Il quarto tasto è riservato solo alla richiesta di stato (paragrafo 5).

Per ripristinare il regolare funzionamento del trasmettitore, sostituire la batteria scarica con una dello stesso tipo, rispettando la polarità indicata in fig. 6

Per memorizzare il trasmettitore in un ricevitore, sono disponibili le seguenti procedure:

- Memorizzazione in "Mode 1"
- Memorizzazione in "Mode 2"
- Memorizzazione in "Mode 2 esteso"
- Memorizzazione tramite il "Codice di Abilitazione" ricevuto da un trasmettitore già memorizzato

Ces procédures de mémorisation sont décrites dans le manuel d'instructions du récepteur ou della Centrale con il quale si desidera far funzionare il trasmettitore. I manuali citati sono disponibili anche sul sito: www.niceforyou.com

- ▲ - Per le procedure di seguito sono abilitati solo i tasti 1, 2, 3 del trasmettitore (fig. 1). Il quarto tasto è riservato solo alla richiesta di stato (paragrafo 5).

A - Memorizzazione in "Mode 1"

Permette di memorizzare nel ricevitore, in una sola volta, i 3 tasti di comando del trasmettitore, abbinandoli automaticamente a ciascun comando gestito dalla Centrale (comandi di fabbrica).

03. On the OLD transmitter press and release a command key. Once the code has been transferred, for an instant both the transmitters (NEW and OLD) will vibrate and their green LED will light up (end of the procedure).

01. Bring the two transmitters (NEW and OLD) press and hold key "I" until the red LED lights up.

02. Release keys "I"; the LEDs will start flashing green.

03. Within 3 seconds, press and release key "I" again on the OLD transmitter; the LED will start flashing green.

04. On the OLD transmitter press and release a command key. Once the code has been transferred, for an instant both the transmitters (NEW and OLD) will vibrate and their green LED will light up (end of the procedure).

When the NEW transmitter will be used, for the first 20 times it will transmit this "enabling code" to the receiver together with the command. The receiver will automatically memorise the identification code of the transmitter that transmitted it.

5 - STATUS REQUEST PROCEDURE

01. Press and release the "I" "Status request" key (Fig. 1).

02. Press and release the command key associated with the automation for which the status is requested.

03. Observe the final colour of the LED after the series of orange flashes:

- **GREEN:** gate/door OPEN
- **RED:** gate/door CLOSED
- **ORANGE:** partial opening/closing

Note – If the transmitter is memorised in multiple automations and a status request is made, the ON3ELR (ON3ELR/A) will only signal the status of the automation that responded first to the status request or that falls within the transmitter range. Important - In this specific case, Nice cannot offer any guarantee regarding the status of all the automations.

As indicated by the adjacent symbol it is forbidden to dispose of this product together with domestic waste. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods set forth in the regulations in force in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new equivalent product. **Warning!** - certain parts of the product may contain polluting or hazardous substances that, if released into the environment, may seriously damage the environment and human health.

As indicated by the adjacent symbol it is forbidden to dispose of this product together with domestic waste. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods set forth in the regulations in force in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new equivalent product. **Warning!** - local regulations may include the application of heavy fines in the event of improper disposal of this product.

As indicated by the adjacent symbol it is forbidden to dispose of this product together with domestic waste. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods set forth in the regulations in force in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new equivalent product. **Warning!** - local regulations may include the application of heavy fines in the event of improper disposal of this product.

As indicated by the adjacent symbol it is forbidden to dispose of this product together with domestic waste. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods set forth in the regulations in force in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new equivalent product. **Warning!** - local regulations may include the application of heavy fines in the event of improper disposal of this product.

As indicated by the adjacent symbol it is forbidden to dispose of this product together with domestic waste. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods set forth in the regulations in force in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new equivalent product. **Warning!** - local regulations may include the application of heavy fines in the event of improper disposal of this product.

As indicated by the adjacent symbol it is forbidden to dispose of this product together with domestic waste. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods set forth in the regulations in force in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new equivalent product. **Warning!** - local regulations may include the application of heavy fines in the event of improper disposal of this product.

2 - FUNZIONALITÀ DEL TRASMETTITORE

La comunicazione bidirezionale tra il trasmettitore ON3ELR (ON3EL

DEUTSCH

Aus dem Italienischen übersetzte Anleitung

1 - BESCHREIBUNG UND BESTIMMUNGSGESÄSSE

VERWENDUNG DES GERÄTS

Der Handsender ON3ELR (ON3ELR/A) ist zur Steuerung von Automatisierungen (Tore, Garagentore, Straßensperrn) u.Ä. bestimmt.

▲ Jede andere Verwendung als die hier beschriebene und der Gebrauch des Geräts unter abweichenden Umgebungsbedingungen sind als unsachgemäß anzusehen und verboten!

ON3ELR (ON3ELR/A) ist mit Empfängern kompatibel, sie die bidirektionale Codierung „LR“.

ON3ELR (ON3ELR/A) verfügt über 4 Tasten (**Abb. 1**): 3 Tasten zur Übertragung der Befehle und 1 Funktionstaste zur Statusabfrage der Automatisierung. Außerdem sind folgende optionale Zubehörteile erhältlich: Schlüsselband (**Abb. 2**); Halter für die Befestigung (**Abb. 3** ON3ELR, **Abb. 4** ON3ELR/A).

2 - FUNKTIONEN DES SENDERS

Die bidirektionale Übertragung zwischen dem Sender ON3ELR (ON3ELR/A) und dem Empfänger OXILR (OXILR/A) weist folgende Funktionen auf:

- Übertragung der Empfängerbestätigung für den erhaltenen Befehl: Übertragung der Bestätigung zum Handsender, dass der gesendete Befehl vom Empfänger entgegengenommen wurde.
 - Befehl erhalten:** Der Handsender vibriert, und die Led blinkt mehrmals orangefarben, gefolgt von dauerhaft grünem Licht für 2 Sek.

- Befehl nicht erhalten:** Die Led des Handsenders blinkt mehrmals orangefarben, gefolgt von dauerhaft rotem Licht für 2 Sek. (keine Vibration).
- Übertragung des Status der Automatisierung (z.B. Offen- oder Geschlossenstellung des Tors); siehe Abschnitt 5.

- Anzeige des Störungsstatus der Automatisierung: Blinksignaal der roten Led und intermittierende Vibration.

3 - ÜBERPRÜFUNG DES SENDERS

Vor dem Speichern des Senders im Empfänger der Automatisierung die Funktionsfähigkeit durch Drücken einer Steuertaste überprüfen und darauf achten, ob sich die Led gleichzeitig einschaltet (**Abb. 1**); wenn sie sich nicht einschaltet, siehe Abschnitt 6.

4 - SPEICHERUNG DES SENDERS

Um den Handsender in einem Empfänger zu speichern, stehen die folgenden Verfahren zur Verfügung:

- Speichervorgang nach „Modus 1“
- Speichervorgang nach „Modus 2“
- Speichervorgang nach „Modus 2 erweitert“
- Speicherung durch den von einem bereits gespeicherten Sender erhaltenen „Freischaltcode“

Diese Verfahren sind in der Gebrauchsanleitung des Empfängers oder der Steuerung enthalten. Die genannten Anleitungen sind auch auf der Website www.niceforyou.com verfügbar

▲ - Für die folgenden Verfahren sind nur die Tasten **1**, **2**, **3** des Handsenders (**Abb. 1**) freigeschaltet. Die vierte Taste ist ausschließlich der Statusabfrage vorbehalten (Abschnitt 5).

A - Speichervorgang nach „Modus 1“
Ermöglicht die gleichzeitige Speicherung der 3 Steuertasten des Handsenders im Empfänger, indem sie **automatisch** mit jedem Befehl verknüpft werden, der von der Steuerung verwaltet wird (werkseitige Befehle).

B - Speichervorgang nach „Modus 2“
Ermöglicht die Speicherung einer einzelnen Taste des Handsenders im Empfänger, indem sie mit den von der Steuerung verwalteten Befehlen verknüpft wird (max. 4 und vom Benutzer ausgewählt). **An-**

kung – Das Verfahren muss für jede einzelne Taste wiederholt werden, die gespeichert werden soll.

C - Speichervorgang nach „Modus 2 erweitert“

Dieser ist identisch mit dem Speichervorgang „B“ - **„Modus 2“** und bietet darüber hinaus die Möglichkeit zur Wahl des gewünschten Befehls für die Verknüpfung mit der Taste, die gespeichert wird) aus einer erweiterten, von der Steuerung verwalteten Befehlsliste (bis zu 15 verschiedene Befehle).

Die Durchführbarkeit des Verfahrens ist somit von der Fähigkeit der Steuerung abhängig, die 15 Befehle zu verwalten. **D - Speichervorgang durch den „FREISCHALT-Code“ (mit einem ALTEN, bereits gespeicherten und einem NEUEN Handsender)**

Der Handsender ON3ELR (ON3ELR/A) verfügt über einen **Geheimcode**, der als „FREISCHALT-Code“ bezeichnet wird. Indem dieser Code von einem bereits gespeicherten Sender auf einen neuen übertragen wird, wird letzterer automatisch vom Empfänger erkannt (und gespeichert).

Speicherverfahren für ON3ELR:
01. Die zwei Sender (NEUER sowie bereits gespeicherter ALTER) wie in **Abb. 5** zusammenführen.

02. Am NEUEN Handsender kurz eine Befehlstaste drücken. Die Led des ALTEN Senders wird eingeschaltet und beginnt zu blinken.
03. Am ALTEN Handsender kurz eine Befehlstaste drücken. Nach erfolgter Übertragung des Codes werden **beide Sender** (der NEUE und ALTE) kurz vibrieren und die grüne Led wird eingeschaltet (Ende des Verfahrens).

Speicherverfahren für ON3ELR/A:
01. An beiden Sendern (NEU und ALT) die Taste „I“ gedrückt halten, bis die rote LED aufleuchtet.
02. Die Tasten „I“ loslassen; die LEDs beginnen rot zu blinken.
03. Innerhalb von 3 Sekunden am ALTEN Sender erneut die Taste „I“ drücken und wieder loslassen; die LED beginnt grün zu blinken.

04. Am ALTEN Handsender kurz eine Befehlstaste drücken. Nach erfolgter Übertragung des Codes werden **beide Sender** (der NEUE und ALTE) kurz vibrieren und die grüne Led wird eingeschaltet (Ende des Verfahrens).

Wenn der NEUE Handsender verwendet wird, überträgt er die ersten 20 Male diesen „Freischaltcode“ zusammen mit dem Befehl an den Empfänger. Der Empfänger speichert automatisch den Kenncode des Senders, von dem er übertragen wurde.

5 - VERFAHREN ZUR STATUSABFRAGE

01. Die Taste „i“ „Statusabfrage“ kurz drücken (**Abb. 1**).

02. Die mit der Automatisierung, deren Status abgefragt werden soll, verknüpfte Befehlstaste kurz drücken.

03. Die endgültige Farbe der Led nach dem mehrmaligen orangefarbenen Blinksignaal beobachten:

- GRÜN:** Tor/Tür OFFEN/NT

- ROT:** Tor/Tür GESCHLOSSEN

- ORANGE:** teilweise Öffnung/Schließung

Hinweis – Sollte der Handsender in mehreren Automatisierungen gespeichert sein und eine Statusabfrage erfolgen, meldet ON3ELR (ON3ELR/A) nur den Status der Automatisierung, die als erste auf die Statusanfrage geantwortet hat oder sich in der Reichweite des Handsenders befindet. Wichtig - In diesem speziellen Fall kann Nice keine Zusicherung in Bezug auf den Status aller Automatisierungen machen.

6 - AUSTAUSCH DER BATTERIE

Bei leerer Batterie wird die Led schwächer, und es erfolgt keine Übertragung durch den Handsender. Bei fast leerer Batterie blinkt die Led während der Übertragung rot. Damit der Sender wieder ordnungsgemäß

funktioniert, muss die leere Batterie mit einer desselben Typs ersetzt werden; dabei die in **Abb. 6** angegebene Polung beachten.

7 - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Dieses Produkt ist Bestandteil der Automatisierungssteuerung und muss daher gemeinsam mit dieser entsorgt werden.

Wie die Installationsarbeiten muss auch die Demontage am Ende der Lebensdauer dieses Produktes von Fachpersonal auszuführen werden. Dieses Gerät besteht aus verschiedenen Materialien: einige können recycelt werden, andere müssen entsorgt werden. Informieren Sie sich über die Recycling- bzw. Entsorgungssysteme für dieses Produkt, die von den in Ihrem Gebiet gültigen Verordnungen vorgesehen sind.

Achtung! – Bestimmte Teile des Geräts enthalten evtl. Schadstoffe oder gefährliche Substanzen, die schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit haben können, wenn sie in die Umwelt gelangen. Das nebenstehende Symbol weist auf das Verbot hin, dieses Gerät über den Hausmüll zu entsorgen. Es muss entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgt werden oder dem Verkäufer beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Produktes zurückgegeben werden. **Achtung!** – Die örtlichen Vorschriften sehen für den Fall einer widerrechtlichen Entsorgung dieses Geräts unter Umständen schwere Strafen vor.

Entsorgung der Batterie
Achtung! – Die leere Batterie enthält Schadstoffe und darf daher nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie muss entsprechend den örtlichen Vorschriften zur „Mülltrennung“ entsorgt werden.

8 - TECHNISCHE MERKMALE DES PRODUKTS

- Stromversorgung:** Lithiumbatterie zu 3 Vdc, Typ CR2032 **■ Dauer der Batterie:** Schätzung 2 Jahre mit 10 Übertragungen am Tag **■ Frequenz:** ON3ELR 433,75 MHz, ON3ELR/A 915,75 MHz **■ Sendeleistung (ERP):** < 10 mW (ON3ELR **■ Funkcode:** „LR“ **■ Betriebstemperatur:** -5°C ... +55°C **■ Schutzart:** IP 40 (Benutzung im Haus oder in geschützter Umgebung) **■ Abmessungen:** 45 x 56 x 11 mm **■ Gewicht:** 18 g.

Hinweise:

- Die Reichweite der Sender und die Empfangsleistung der Empfänger werden stark von anderen Geräten beeinflusst (Alarmsysteme, Kopfhörer usw.), die in der Umgebung mit derselben Frequenz arbeiten. In diesen Fällen kann Nice keine Zusicherungen bezüglich der effektiven Reichweiten seiner Geräte machen.
 - Alle technischen Merkmale beziehen sich auf eine Umgebungstemperatur von 20 °C (±5 °C).
 - Der Hersteller Nice S.p.A. behält sich das Recht vor, zu einem beliebigen Zeitpunkt und nach eigenem Ermessen Änderungen am Gerät vorzunehmen, die dessen Funktionsweise und Einsatzzweck nicht beeinträchtigen.

9 - VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTS ERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Nice S.p.A. dass der Funkanlagentyp ON3ELR der Richtlinie 2014/53/UE entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitäts-erklärung ist unter der folgenden Internet-adresse verfügbar: https://www.niceforyou.com/de/support

POLSKI

Instrukcja przetłumaczona z języka włoskiego

1 - OPIS PRODUKTU I JEGO PRZEZNACZENIE

Nadajnik ON3ELR (ON3ELR/A) jest przeznaczony do napędu automatyk (bram, drzwi garażowych, szlabanów drogowych i podobnych).

▲ Wszelkie inne użycie oraz wykorzystywanie produktu w warunkach otoczenia odmiennych, niż przedstawione

w niniejszej instrukcji, jest niezgodne z przeznaczeniem i zabronione!

ON3ELR (ON3ELR/A) jest kompatybilny z odbornikami, które stosują kodowanie dwukierunkowe „LR“.
Procedura wczytywania dla ON3ELR:
01. Zbliżyć dwa nadajniki (NOWY i STARY, **rys. 1**); 3 przyciski do przesyłania poleceń i 1 przycisk funkcyjny do ządania stanu automatyki. Ponadto, dostępne są opcjonalne urządzenia dodatkowe: link do broelka na klucze (**rys. 2**); wspornik do mocowania (**rys. 3** ON3ELR, **rys. 4** ON3ELR/A).

2 - FUNKCJE NADAJNIKA
Dwukierunkowa komunikacja między nadajnikiem ON3ELR (ON3ELR/A) i odbornikiem OXILR (OXILR/A) posiada następujące funkcje:

● **Wysłanie potwierdzenia odbioru polecenia:** wysłanie do nadajnika potwierdzenia, że wysłane polecenie zostało odebrane przez odbornik.

- Polecenie odebrane:** nadajnik drga i dioda emituje serię pomarańczowych mignięć, a następnie świeci stałym, zielonym światłem przez 2 sek.
- Polecenie nieodebrane:** dioda nadajnika emituje serię pomarańczowych mignięć, a następnie świeci stałym, czerwonym światłem przez 2 sek. (drgania nie występują).

● **Wysłanie stanu automatyki** (na przykład, czy brama jest otwarta czy zamknięta): patrz punkt 5.

- Wsказanie stanu anomalii automatyki: miganie czerwonej diody i przerywane drgania.

3 - KONTROLA NADAJNIKA
Przed wczytaniem nadajnika do odbornika automatki należy sprawdzić jego prawidłowe działanie, naciskając przycisk sterujący i obserwując równocześnie zaświecenie się diody (**rys. 1**); jeżeli nie nastąpi zaświecenie diody, patrz punkt 6.

4 - WCZYTYWANIE NADAJNIKA
Aby wczytać nadajnik do odbornika, możliwie z następujące procedury:

- Wczytywanie w „Trybie 1“
- Wczytywanie w „Trybie 2“
- Wczytywanie za pomocą „Kodu Aktywanego” otrzymanego od już wczytanego nadajnika

1 - NACISNIĄC I zwolnić przycisk „I“ „Ządanie stanu” (rys. 1).
2. Nacisnąć i zwolnić przyciski nadajnika sterujący automatyki, której stan pragnie się uzyskać.
3. Obserwować końcowy kolor diody, po serii pomarańczowych mignięć:

- ZIELONY:** brama/drzwi OTWARTE
- CZERWONY:** brama/ drzwi ZAMKNIĘTE
- POMARAŃCZOWY:** otwarcie/zamknięcie częściowe

Uwaga – Jeśli nadajnik jest wczytany w większej liczbie automatki i zostanie wysłane żądanie stanu, ON3ELR (ON3ELR/A) zasynchronizuje wyłącznie stan automatyki, która odpowiedziała jako pierwsza na żądanie stanu i która znajduje się w zasięgu nadajnika.

Procedury te zostały opisane w instrukcji odbornika lub Centrali przy użyciu której pragnie się uruchomić nadajnik. Cytowane instrukcje są dostępne również na stronie: www.niceforyou.com

▲ - Dla poniższych procedur są aktywowane wyłącznie przyciski **1**, **2**, **3** nadajnika (**rys. 1**). Czwarty przycisk jest zastrzeżony wyłącznie w celu ządania stanu (punkt 5).

A - Wczytywanie w „Trybie 1”
Umożliwia jednorazowe wczytanie do odbornika 3 przycisków sterujących nadajnika, łącząc je **automatycznie** z każdym poleceniem zarządzanym przez Centralę (maksymalnie 4 i wybrane przez użytkownika). **Uwaga** – procedura musi być powtórzona dla każdego pojedynczego przycisku, który pragnie się wczytać.

B - Wczytywanie w „Trybie 2”
Umożliwia wczytanie do odbornika pojedynczego przycisku nadajnika, łącząc go z poleceniami zarządzanymi przez Centralę (maksymalnie 4 i wybrane przez użytkownika). **Uwaga** – procedura musi być powtórzona dla każdego pojedynczego przycisku, który pragnie się wczytać.

C - Wczytywanie w „Trybie 2 rozszerzonym”
Jest takie samo jak wczytywanie „B“ - „Tryb 2”, z dodatkową możliwością wyboru żadanego polecenia (do połączenia z wczytaniem przyciskiem) na rozszerzonej liście poleceń zarządzanych przez Centralę (do 15 różnych poleceń).

Wykonalność procedury zależy więc od zdolności Centrali do zarządzania 15 poleceniami.
D - Wczytywanie za pomocą „Kodu AKTYWACYJNEGO” (między STARYM, już wczytanym nadajnikiem i NOWYM nadajnikiem)
Nadajnik ON3ELR (ON3ELR/A) posiada tajny kod, zwany „KODEM AKTYWACY-

NYM”. Przenoszący ten kod z jednego, już wczytanego nadajnika do nowego nadajnika zostaje on odczytany (i wczytany) automatycznie przez odbornik.

Procedura wczytywania dla ON3ELR:
01. Zbliżyć dwa nadajniki (NOWY i STARY, **rys. 5**).

02. Na NOWYM nadajniku nacisnąć i zwolnić przycisk sterujący. Dioda STAREGO nadajnika zaświeci się i zacnie migać.

03. Na STARYM nadajniku nacisnąć i zwolnić przycisk sterujący. Po zakończeniu przenoszenia kodu, przez krótką chwilę, drgają **oba nadajniki** (NOWY i STARY) i następuje zaświecenie zielonej diody (koniec procedury).

Procedura wczytywania dla ON3ELR/A:

01. Na obu nadajnikach (NOWYM i STARYM) przytrzymać wciśnięty przycisk „I” aż do zaświecenia się czerwonej diody.
02. Zwolnić przyciski „I”; diody zaczną migać w kolorze czerwonym.
03. W ciągu 3 sekund na STARYM nadajniku nacisnąć i zwolnić przycisk sterujący. Po zakończeniu przenoszenia kodu, przez krótką chwilę, drgają **oba nadajniki** (NOWY i STARY) i następuje zaświecenie zielonej diody (koniec procedury).

Gdy zostanie użyty NOWY nadajnik, przez pierwsze 20 razy przekaże odbornikowi ten „kod aktywacyjny” razem z polemciem. Odbornik automatycznie wczyta kod identyfikacyjny nadajnika, który go wysłał.

5 - PROCEDURA ŻĄDANIA STANU

01. Nacisnąć i zwolnić przycisk „I“ „Ządanie stanu” (rys. 1).
02. Nacisnąć i zwolnić przyciski nadajnika sterujący automatyki, której stan pragnie się uzyskać.
03. Obserwować końcowy kolor diody, po serii pomarańczowych mignięć:

- ZIELONY:** brama/drzwi OTWARTE
- CZERWONY:** brama/ drzwi ZAMKNIĘTE
- POMARAŃCZOWY:** otwarcie/zamknięcie częściowe

Uwaga – Jeśli nadajnik jest wczytany w większej liczbie automatki i zostanie wysłane żądanie stanu, ON3ELR (ON3ELR/A) zasynchronizuje wyłącznie stan automatyki, która odpowiedziała jako pierwsza na żądanie stanu i która znajduje się w zasięgu nadajnika.
Ważne - W tym konkretnym przypadku Nice nie udziela żadnej gwarancji na stan wszystkich automatyk.

6 - WYMIANA BATERII

Gdy bateria jest rozładowana, po naciśnięciu przycisku stabilnie natężenie światła diody i nadajnik przestaje nadawać. Z prawie całkowicie rozładowana bateria dioda emituje podczas nadawania czerwone mignięcia.

Aby przywrócić prawidłowe działanie nadajnika należy wymienić rozładowaną baterię na ten sam typ, przestrzegając bieżuonowici wskazanej na **rys. 6**.

7 - USUWANIE URZĄDZENIA

Niniejszy produkt stanowi integralną część systemu automatyki, którą steruje, należy go zatem utylizować razem z nią.

Tak, jak w przypadku instalacji, również po upływie okresu użytkowania tego produktu czynności demontażowe powinny wykonywać wykwalifikowany personel. Produkt składa się z różnego rodzaju materiałów: niektóre z nich mogą zostać poddane recyklingowi, inne powinny zostać poddane utylizacji. Należy we własnym zakresie zapoznać się z informacjami na temat recyklingu i utylizacji, przewidzianymi w lokalnie obowiązujących przepisach dla danej kategorii produktu. **Uwaga!** – niektóre elementy produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które pozostawione w środowisku mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu.

Wykonalność procedury zależy więc od zdolności Centrali do zarządzania 15 poleceniami.

D - Wczytywanie za pomocą „Kodu AKTYWACYJNEGO” (między STARYM, już wczytanym nadajnikiem i NOWYM nadajnikiem)
Nadajnik ON3ELR (ON3ELR/A) posiada tajny kod, zwany „KODEM AKTYWACY-

NYM”. Przenoszący ten kod z jednego, już wczytanego nadajnika do nowego nadajnika zostaje on odczytany (i wczytany) automatycznie przez odbornik.

Procedura wczytywania dla ON3ELR:
01. Zbliżyć dwa nadajniki (NOWY i STARY, **rys. 5**).

02. Na NOWYM nadajniku nacisnąć i zwolnić przycisk sterujący. Dioda STAREGO nadajnika zaświeci się i zacnie migać.

03. Na STARYM nadajniku nacisnąć i zwolnić przycisk sterujący. Po zakończeniu przenoszenia kodu, przez krótką chwilę, drgają **oba nadajniki** (NOWY i STARY) i następuje zaświecenie zielonej diody (koniec procedury).

Procedura wczytywania dla ON3ELR/A:

01. Na obu nadajnikach (NOWYM i STARYM) przytrzymać wciśnięty przycisk „I” aż do zaświecenia się czerwonej diody.
02. Zwolnić przyciski „I”; diody zaczną migać w kolorze czerwonym.
03. W ciągu 3 sekund na STARYM nadajniku nacisnąć i zwolnić przycisk sterujący. Po zakończeniu przenoszenia kodu, przez krótką chwilę, drgają **oba nadajniki** (NOWY i STARY) i następuje zaświecenie zielonej diody (koniec procedury).

Gdy zostanie użyty NOWY nadajnik, przez pierwsze 20 razy przekaże odbornikowi ten „kod aktywacyjny” razem z polemciem. Odbornik automatycznie wczyta kod identyfikacyjny nadajnika, który go wysłał.

5 - PROCEDURA ŻĄDANIA STANU

01. Nacisnąć i zwolnić przycisk „I“ „Ządanie stanu” (rys. 1).
02. Nacisnąć i zwolnić przyciski nadajnika sterujący automatyki, której stan pragnie się uzyskać.
03. Obserwować końcowy kolor diody, po serii pomarańczowych mignięć:

- ZIELONY:** brama/drzwi OTWARTE
- CZERWONY:** brama/ drzwi ZAMKNIĘTE
- POMARAŃCZOWY:** otwarcie/zamknięcie częściowe

Uwaga – Jeśli nadajnik jest wczytany w większej liczbie automatki i zostanie wysłane żądanie stanu, ON3ELR (ON3ELR/A) zasynchronizuje wyłącznie stan automatyki, która odpowiedziała jako pierwsza na żądanie stanu i która znajduje się w zasięgu nadajnika.

Procedury te zostały opisane w instrukcji odbornika lub Centrali przy użyciu której pragnie się uruchomić nadajnik. Cytowane instrukcje są dostępne również na stronie: https://www.niceforyou.com/en/support

NEDERLANDS

Instructies, vertaald uit het Italiaans

1 - BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT EN DE GEBRUIKSBESTEMMING

De zender ON3ELR (ON3ELR/A) is bestemd voor het besturen van automatiseringen (hekken, garagepoorten, wegbarrières met slagboom en dergelijke).

▲ Elk gebruik dat afwijkt van wat in deze handleiding is beschreven of dat plaatsvindt in andere omgevingscondities dan in deze handleiding worden beschreven, moet als oneigenlijk en verboden worden beschouwd!

ON3ELR (ON3ELR/A) is compatibel met ontvangers die geschikt zijn voor de bidirectionele code “LR”.

ON3ELR (ON3ELR/A) is voorzien van 4 toetsen (**afb. 1**): 3 toetsen voor het versturen van commando's en 1 functietoets voor het opvragen van de status van de automatisering. Daarnaast zijn er optionele accessoires verkrijgbaar: koordje voor sleutelhanger (**afb. 2**); steun voor bevestiging (**afb. 3** ON3ELR, **afb. 4** ON3ELR/A).

2 - FUNCTIES VAN DE ZENDER

Bidirectionele communicatie tussen de zender ON3ELR (ON3ELR/A) en de ontvanger OXILR (OXILR/A) bevat de volgende functies:

• **Versturen van de bevestiging van de ontvanger van het ontvangen commando:** versturen van de bevestiging aan de

zender dat het verzonden commando ontvangen is door de ontvanger.

• **Commando ontvangen:** de zender trilt en de led geeft een serie oranje knipperingen en gaat vervolgens gedurende 2 seconden groen branden.

• **Commando niet ontvangen:** de led van de zender geeft een serie oranje knipperingen en gaat vervolgens gedurende 2 seconden rood branden (de zender trilt niet).

• Versturen van de status van de automatisering (bijvoorbeeld of het hek open of dicht is); zie paragraaf 5.

• Indicatie van een afwijkende status van de automatisering: knipperen van de rode led en onderbroken trilling.

3 - CONTROLE VAN DE ZENDER

Voordat u de zender in het geheugen van de ontvanger van de motor opslaat, dient u te controleren of deze goed werkt door een bedieningsstoets te drukken en te kijken of de led gaat branden (**afb. 1**); als de led niet gaat branden, zie dan paragraaf 6.

4 - GEHEUGENOPSLAG VAN DE ZENDER

Om de zender in het geheugen van een ontvanger op te slaan, zijn de volgende procedures beschikbaar:

- Geheugenopslag in “Modus 1”
- Geheugenopslag in “Modus 2”
- Geheugenopslag in “Modus 2 uitgebreid”
- Geheugenopslag met behulp van de “activeringscode” die ontvangen is door een zender die reeds in het geheugen is opgeslagen

Deze procedures staan vermeld in de instructiehandleiding van de ontvanger van de besturingseenheid waarmee u de zender wilt laten werken. De genoemde handleidingen zijn ook beschikbaar op de website: www.niceforyou.com

▲ - Voor de hierna beschreven procedures zijn alleen de toetsen **1**, **2**, **3** van de zender actief (**afb. 1**). De vierde toets is alleen gereserveerd voor het opvragen van de status (paragraaf 5).

A - Geheugenopslag in “Modus 1”
Hiermee kunt u in één keer de 3 besturingstoetsen van de zender in het geheugen van de ontvanger opslaan, door ze **automatisch** te combineren met elk commando dat beheerd wordt door de besturingseenheid (fabriekscommando's).

B - Geheugenopslag in “Modus 2”
Hiermee kunt u één toets van de zender opslaan in het geheugen van de ontvanger, door deze te combineren met de commando's die beheerd worden door de besturingseenheid (maximaal 4, gekozen door de gebruiker). **Opmerking** – de procedure moet herhaald worden voor elke afzonderlijke toets die u in het geheugen wilt opslaan.

C - Geheugenopslag in “Modus 2 uitgebreid”
Is gelijk aan de geheugenopslag “B” - “Modus 2”, met als extra de mogelijkheid om het gewenste commando te kiezen (dat u wilt combineren met de toets die in het geheugen wordt opgeslagen) in een uitgebreide lijst met commando's die beheerd worden door de besturingseenheid (tot 15 verschillende commando's).

De uitvoerbaarheid van de procedure hangt dus af van het vermogen van de besturingseenheid om de 15 commando's te beheeren.

D - Geheugenopslag met behulp van de “ACTIVERINGSCODE” (tussen een OUDE, al opgeslagen zender en een NIEUWE)
De zender ON3ELR (ON3ELR/A) beschikt over een *geheim code*, genaamd “ACTIVERINGSCODE”. Door deze code van een reeds opgeslagen zender over te zetten op een nieuwe zender, wordt deze laatste automatisch herkend (en opgeslagen) door de ontvanger.

Opslagprocedure voor ON3ELR:

01. Houd de twee zenders (de NIEUWE en de reeds opgeslagen OUDE) tegen elkaar, zoals te zien is in **afb. 5**.

02. Druk op de NIEUWE zender op een

bedieningsstoets en laat hem weer los. De led op de OUDE zender gaat branden en begint te knipperen.

03. Druk op de OUDE zender op een bedieningsstoets en laat hem weer los. Na het overzenden van de code trillen beide zenders (de N